

# BIG BEN

## 新年 特別号

- p1 林大使新年の挨拶
- p2 短信：叙勲・表彰
- p3 桑田新会長インタビュー
- p4 領事便り：グリーンパークの息吹き／2024年大使館休館日
- p5 日本クラブのイベント活動報告／2024年イベントカレンダー／貸し会議室支援スキームのご案内
- p6 お知らせ／同好会案内／総会報告



## 新年の挨拶



### 謹んで新年の御挨拶を申し上げます。



林 肇大使  
日本クラブ名誉会長

日本クラブには、在留邦人の生活支援、ボランティア活動を通じた日英の草の根交流等に御尽力いただいていることに改めて感謝申し上げます。

去年は、日英関係において重要な進展が数多く見られた、豊かで実り多い特別な一年

だったと考えます。まず、5月のチャールズ3世国王陛下の戴冠式御出席のため、秋篠宮皇嗣同妃両殿下が当地を御訪問されました。一昨年9月の故エリザベス2世女王陛下の国葬への天皇・皇后両陛下の御出席に続くもので、日本の皇室と英国の王室の深い御親交を示し、両国民間の絆を一層強くすることにつながりました。

政治・外交面では、1月に岸田総理が来英し、日英部隊間協力円滑化協定（RAA）への署名を含む具体的な成果を上げることができました。また、日本は昨年、G7議長国を務め、5月にはG7広島サミットを開催し、他のG7首脳と共にスナク首相も訪日しました。その機会に、両首脳は一層日英協力を深化させていくことで一致し、「強化された日英のグローバルな戦略的パートナーシップに関する広島アコード」を発表しました。加えて、「自由で開かれたインド太平洋（FOIP）」の実現に向けた協力の深化、次期戦闘機に係る日本・英国・イタリア三か国間の協力（GCAP）の進展等日英安全保障・防衛

協力の強化、日英包括的経済連携協定に基づく経済関係の進展や、環太平洋パートナーシップに関する包括的及び先進的な協定（CPTPP）への英国の加入議定書の署名など、日英間の幅広い協力関係が大きく飛躍した年でした。

文化面では、様々な日本の魅力を発信しているジャパン・ハウス ロンドンが開館5周年を迎え、これまで150万人以上の来館者を迎えています。また、舞台版「となりのトトロ」がオリヴィエ賞6部門を受賞し、11月から再演が行われています。さらに、スポーツ面では、英国における男女サッカー日本人選手の活躍、テニス・ウィンブルドン選手権車いすの部男子シングルスでの小田凱人選手の優勝が目されました。

10月1日にはトラファルガー広場で4年ぶりとなるジャパン祭りが開催され、4万人以上が来場し、大変な好評を博しました。福島県産の果物や北海道産のホタテを始めとする日本各地の食品・名産品・日本酒等に加え、日本舞踊、よさこい、アイヌや沖縄の文化紹介を含む数々のパフォーマンスが行われました。新型コロナで中断されていた英国日本人コミュニティ最大の行事が復活したことを大変喜ばしく思うとともに、御協力いただいた日本クラブ会員の皆様に御礼申し上げます。

日英間の人的交流はようやく新型コロナ前の水準に戻ってきています。英国から日本への観光客は新型コロナ前の約9割の水準まで戻り、日本は英国人の旅行先としてこれまで以上に高い人気を誇っています。昨年11月には日英外相間で人的交流に関する覚書が署名され、特に青少年交流については、日本のワーキング・ホリデー制度及び英国のユース・モビリティ・スキームに基づく

査証の発給数を最大6,000枠に拡大することを確認するなど、幅広い分野における日英間の人的交流を一層促進していくことで一致しました。

新しい年においても、皆様の御理解と御協力を得ながら、政治・外交、安全保障・防衛、経済・ビジネス、学術、文化、スポーツ等、様々な分野での日英交流・協力

を一層進展させられるよう努めてまいります。また、在留邦人の方々が安心して英国で生活し、仕事や勉学に励めるよう、様々な支援、サービスの提供に力を注いでまいります。

本年が皆様にとって幸多き年となりますよう、心からお祈り申し上げます。

# 短 信

COMMUNITY PLAZA



## ジョン・ゴードンズミス氏に 在外公館長表彰

ハマースミス日本庭園友の会前会長、ジョン・ゴードンズミス氏が、在外公館長表彰を受賞。ゴードンズミス氏は、2008年からハマースミス公園の日本庭園の修繕・維持に携わり、ハマースミス日本庭園友の会の設立や、1910年の日英博覧会の機会に日本庭園が造園されて100周年の記念イベントの開催等、地域における日本庭園の認知度向上と活性化に貢献してきた。2023年9月26日、ハマースミス公園内日本庭園において授与式が行われた。(写真① 在英国日本国大使館提供)

## ロジャー・グッドマン オックスフォード 大学教授とオックスフォード大学日産 日本問題研究所に外務大臣表彰

英国および世界における日本研究の発展と日本の理解促進に大きく貢献してきた功績から、ロジャー・グッドマンオックスフォード大学教授（セントアントニーズ・コレッジ長）およびオックスフォード大学日産日本問題研究所が、外務大臣表彰を受賞。グッドマン教授は、日産日本問題研究所長、オックスフォード大学社会科学部長、同大学学際地域研究学部長、英国社会科学アカデミー会長など数々の要職を歴任してきた。

また、日産日本問題研究所は、1981年の設立以来、世界屈指の日本研究所として活発な研究・教育を行い、英国における日本研究の発展に大きく寄与してきた。表彰式は、9月29日、駐英国日本国大使公邸において行われた。(写真② 在英国日本国大使館提供)

## ジャニス・ブレナン弁護士が 旭日中綬章を受章

40年以上にわたり刑事専門の法廷弁護士として活動し、法廷弁護士・法曹院ミドルテンプレの幹部として、司法分野における日英の関係強化、および相互理解の促進に貢献

したとして、ジャニス・ブレナン氏が令和5年春の外国人叙勲で旭日中綬章を受章した。10月5日、駐英国日本国大使公邸において、叙勲伝達式が行われた。(写真③ 在英国日本国大使館提供)

## スティーブ・ダルトン氏に 在外公館長表彰

元SONY UKテクノロジーセンター・マネージングディレクター、スティーブ・ダルトン氏が、在外公館長表彰を受賞。ダルトン氏は、長年にわたってウェールズのソニー工場に勤務し、ウェールズにおける日本企業のプレゼンスを拡大させるとともに、地域の経済成長を通じた日本とウェールズの関係強化に多大なる貢献をした。11月10日、ウェールズにおいて授与式が行われた。(写真④ 在英国日本国大使館提供)

## レジ・クラーク氏が旭日双光章を受章

ラグビー及び教育を通じた日英間の友好親善への寄与により、レジ・クラーク氏が旭日双光章を受章。11月24日、在英国日本国大使館にて、故奥克彦大使の20周年を偲び、ラグビー「奥記念杯」を激励するレセプション、および叙勲伝達式が行われた。奥大使は2003年、在英国日本国大使館在任中、出張先のイラクにおいて凶弾に倒れて殉職した。クラーク氏は、奥大使のオックスフォード大学ラグビー部時代からの親友で、奥大使が殉職した翌年の2004年以降、ラグビー大会「奥記念杯」を毎年主催してきた。(写真⑤ 在英国日本国大使館提供)



## 新春 ❀ インタビュー

# 日本クラブ 桑田成一会長に聞く

日本クラブの2024年度会長に就任した桑田成一さん（丸紅株式会社常務執行役員・欧州CIS統括 丸紅欧州会社社長）に、新年の抱負と英国生活についてうかがいました。（聞き手：2023年度広報委員長 篠田航一）

### 財政改善が一段落しつつある現在 より一層の会員サービス拡充へ

#### ― 新会長としての抱負をお聞かせください。

新型コロナウイルスのパンデミック以降、近年の課題だったクラブ財政の改善につきまして、昨年（※23年）はその安定化のための取り組みを行いました。その結果、長年据え置きとしてきた会費の値上げ、そして事務所移転によるコスト削減という2つの大きな決定をしました。いずれも苦渋の決断でしたが、会員の皆様のご理解とご支援もいただき、サステナブルな財政の構築が見通せる段階に来たと思います。財政改善が一段落しつつある中、24年度の抱負としては、より一層の会員サービス拡充に注力したいと思っています。具体的にはイベントやセミナー、情報発信の充実です。現在も数多くの企画が開催されており、たとえば「シティ散策ツアー」などに参加された皆さんからの「とても面白く勉強になった」といった感想も耳にします。こうしたイベントの楽しさについて、より発信力を高め、新しい企画にも挑戦し、日本クラブの「目玉」となるようなものを作り上げることができればと考えています。

#### ― 英国や英国人についてどんな印象をお持ちですか。

私は2022年春、当地へ着任しました。自身の仕事による英国駐在は初めてですが、父親の仕事の関係で子供の頃2年ほど当地に住んでいました。当時隣家の英国人のご家族にとっても親切にさせていただいたこと、また他のご近所の皆さんにもフレンドリーに接していただいたことなどを今でもよく覚えています。今回着任し、改めていろいろな英国人と接してみて、やはりその頃と同じように親切で、紳士的で、ビジネスマナーにもフェアな人が多いと感じています。時代は変わりましたが、子供心を感じた人々の印象は今もそのままです。

#### ― 英国生活の楽しみは何ですか。

私は学生時代ラグビー部に所属していました。ここ英国はラグビー発祥の地でもあります。去年は高校時代からの憧れであったカーディフのスタジアムでシッ

ス・ネーションズ（欧州6カ国対抗）の開幕試合を観ることができて感激しました。日本ではもう長い間ラグビー場へ足を運んでいなかったのですが、当地に来てからは他にもトゥイッケナム・スタジアムでの国際試合やワールドカップ（W杯）フランス大会を観に行くなど、久しぶりにラグビー観戦を楽しんでいます。

#### ― 英国の中で気に入っている場所を教えてください。

数ある英国の博物館の中でも海軍拠点の町ポーツマスにある「ヒストリック・ドックヤード」が気に入っています。ヘンリー8世時代に活躍した軍艦メアリー・ローズ号の沈没した船体が引き上げられ、多数の遺物と共に展示されているほか、トラファルガー海戦で英国艦隊を指揮した英雄ネルソン提督の旗艦ヴィクトリー号を見ることができます。当時の激戦に思いを馳せつつ、歴史に生で触れることの出来る場所です。

#### 【プロフィール】

桑田成一（くわた・せいいち）さん

丸紅株式会社常務執行役員 欧州 CIS 統括丸紅欧州会社社長



1964年生まれ。東京都出身。成城大経済学部卒業後、丸紅入社。金属部門が長く、ブラジルやオーストラリアなど海外勤務経験も豊富。2022年4月から現職。家族は妻と子供2人。

## 謹賀新年

本年もよろしく  
お願い申し上げます



「びっぐべん」編集部一同



領事便り

# グリーンパークの息吹き

在英日大使館

領事 園部 健治



日英の人的交流を促進する覚書が交わされましたので、概要を説明いたします。また、令和6年(2024年)中に日本も対象となることが予定されている電子渡航認証(ETA / Electronic Travel Authorisation)について説明いたします。

## 1 日英人的交流の促進

昨年11月7日、日英の間で人的交流に関する協力の覚書が交わされました\*1。この覚書は、昨年5月の日英首脳会談において、日英間の人的交流の再活性化に向けて協力することが表明された「強化された日英のグローバルな戦略的パートナーシップに関する広島アコード\*2」を踏まえ、文化・観光、スポーツ分野における交流、公的分野における交流等について協力を深めることを目指したものです。

特に青少年交流の分野において、日本のワーキング・ホリデー制度を利用することができる英国人の人数を、今年4月1日以降、現在の1,000人から6,000人に、英国のユース・モビリティ・スキーム(YMS)を利用できる日本人の人数を、今年1月31日以降、1,500人から6,000人にそれぞれ増加することになりました。

これにより、幅広い分野における日英間の人的交流が促進され、日英関係の一層の強化につながることが期待されています。

## 2 英国による電子渡航認証スキーム(ETA: Electronic Travel Authorisation)の導入について

現在、日本人が英国に観光・商用等で短期渡航する場合は査証を事前に取得する必要はありません。

こうした中、英国政府は、国境の安全性を強化し、より良い渡航を確保するためとして、電子的な渡航許可である電子渡航認証スキーム(ETA)を導入することとし、昨年10月25日に、まずカタールから開始しました。

そして、今年2月1日には、サウジアラビア、オマーン、バーレーン、クウェート、アラブ首長国連邦、ヨルダンに拡大(予定)後、観光・短期出張等の短期渡航に際して査証取得が不要とされている日本を含む当該国の国籍者に対しても、順次導入する予定としています。

本件スキームは、現在、日本人が米国への渡航に際して登録が求められているESTAと同じ種類のものであると考えられ、英国の滞在資格を有している在留邦人の皆

様を対象とするものではなく、旅行者・出張者等の短期で英国を訪問する方が該当することになります。

英国政府によれば、日本を含む対象国への具体的導入時期を含む詳細については、今後明らかにされるとのことですので、判明次第、改めてお知らせいたします。

### 令和6年(2024年) 在英日大使館休館日

1月1日① New Year's Day	8月26日② Summer bank holiday
1月2日③ 年始休暇	9月16日④ 敬老の日
1月3日③ 年始休暇	9月23日⑤ 秋分の日(振)
2月23日⑥ 天皇誕生日	10月14日⑦ スポーツの日
3月29日⑧ Good Friday	11月4日⑨ 文化の日(振)
4月1日⑩ Easter Monday	12月25日⑪ Christmas Day
5月6日⑫ Early May bank holiday	12月26日⑫ Boxing Day
5月27日⑬ Spring bank holiday	12月30日⑬ 年末休暇
7月15日⑭ 海の日	12月31日⑭ 年末休暇

⑤⑨⑫: 振替休日

閉館時の事件、事故等により大使館に連絡する場合は、大使館代表番号(020-7465-6500)にご連絡ください。日本語による閉館時対応サービスが受けられ、緊急に対応を要する場合には当番者に繋がります。

在英日大使館領事窓口取扱時間

月曜～金曜(週休日、休館日を除く):

午前9時30分～午後4時30分(予約制)

Embassy of Japan 101-104 Piccadilly, London W1J 7JT  
[www.uk.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/ryoji.html](http://www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/ryoji.html)

### 園部 健治 (そのべ けんじ)

2022年3月着任。20年ぶり2度目の英国勤務。福島県出身。サンドイッチ、印カレーが好物でクリケット観戦が至福の時間。サンデーペーパーが日曜の娯楽。

\*1: 日英人的交流に関する協力覚書への署名に関する報道発表: [www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4\\_009840.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_009840.html)

\*2: 強化された日英のグローバルな戦略的パートナーシップに関する広島アコード概要:

[www.mofa.go.jp/mofaj/files/100505908.pdf](http://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100505908.pdf)

## 日本クラブのイベント & 同好会の活動報告他

### 会員ボランティアも活躍！4年ぶりにジャパン祭りが開催

2023年10月1日、トラファルガー広場にて、4年ぶりのジャパン祭りが開催されました。開会式では、林肇駐英国日本国大使、日本クラブの会長副会長をはじめ、在英日本人コミュニティにおける主要組織の各代表のほか、ジェレミー・ハント財務大臣やウェストミンスター市長も登場。英国の人気オーディション番組「Britain's Got Talent」で一躍人気者となったお笑い芸人、とにかく明るい安村さんもゲスト出演し、多彩なステージパフォーマンスが繰り広げられました。この日の来場者数は4万人以上を記録。日本クラブからも31人のボランティアが参加し、運営のお手伝いを担いました。



子どもたちも壇上に上がり、元気にダンス

### ナビゲーター、坂次健司さんによる世界遺産グリニッジ散策

2023年10月21日、世界遺産の町グリニッジを散策するツアーが開催されました。ナビゲーターは、「シティ散策ツアー」で人気の坂次健司さん。天文台では、30人の参加者が各自スマホを使って、グリニッジ本初子午線がずれていることを確認し、真の子午線がどこにあるのかを探し当てるアクティビティに大いに盛り上がりました。午後1時には、ウイスキーをソーダで割る「ハイボール」の語源との説もある赤い報時球が上がったところで、「ハイボール」とかけ声をかけて写真を撮り。約3時間のツアーを終了しました。



散策のラストにハイボールを撮影

### 2024年イベントカレンダー（予定）

- ◆2月 ・ 帰任者向けセミナー  
・ シティ散策座学セミナー①
- ◆3月 ・ 大英博物館ツアー  
・ ビール醸造所見学バスツアー  
・ シティ散策座学セミナー②
- ◆4月 ・ 英国生活お役立ちセミナー  
(医療・英国食材関連)
- ◆5月 ・ シティ散策ツアー 中央  
・ 英国生活お役立ちセミナー  
(住宅・クルマ)
- ◆6月 ・ 日本クラブ年次ゴルフ大会  
・ ロザハイツ散策ツアー  
・ 法人会員主催ワークショップ  
・ 日帰りバスツアー
- ◆7月 ・ 英国食材関連セミナー  
・ シティ散策ツアー 南  
・ シティ散策ツアー 東
- ◆8月 ・ ハマースミス日本庭園  
コミュニティイベント  
・ リージェントカナル散策ツアー
- ◆9月 ・ 教育・文化関連セミナー  
・ ワイナリー見学バスツアー  
・ シティ散策ツアー 西
- ◆10月 ・ ジャパン祭り  
・ ハマースミス日本庭園清掃  
ボランティア  
・ シティ散策ツアー 北  
・ クリサンシマムカップ  
・ グリニッジ散策ツアー
- ◆11月 ・ 大英博物館ツアー  
・ 日英教育関連セミナー
- ◆12月 ・ 帰任者向けセミナー

※開催月は予告なく変更となる場合があります。詳細は事務局からのお知らせメール、およびウェブサイトをご参照ください。

## イベント開催時の会場代の一部を日本クラブが支援 貸し会議室支援スキームのご案内

前号(264号1ページ)でご案内しましたとおり、事務局の移転先ビルには、クラブ所有の会議室はありませんが、日本クラブでは引き続き会員同士の親睦の機会を支援していきます。そこで、新たにスタートするのが、「貸し会議室支援スキーム」です。

これは、会員間の親睦や互助を目的とする各種教室やセミナーなどのイベントの開催時に、貸し会議室など会場代の一部を日本クラブがサポートするものです。

現在のところ、右記の2つのケースが対象となります。

(1) 事務局が入居するビルに併設されている貸し会議室の使用  
日本クラブを通じて予約。事務局経由でご予約を承ります。日本クラブが費用の一部を負担し、会員は割引価格で使用できます(部屋のサイズにより費用は異なります)。

(2) 併設会議室以外の、外部の会場を使用  
室内規模に応じて、一定の助成を実施します。

※いずれのケースも、審査が必要です。最終的な可否については、会員サービス・イベント委員会の判断となります。

申請方法や諸条件については、お気軽に次ページの事務局連絡先までご相談ください。

## 日本クラブ 新規加入の法人会員

◆ Bard Hills (UK) Ltd

## 日本クラブ・ ゴルフ同好会

- ◆ 月例会：開催中
- ◆ 会 場：Maidenhead Golf Club
- ◆ 問い合わせ：☎07485 083663  
(内柴洋一郎)  
[yo.uchishiba@btinternet.com](mailto:yo.uchishiba@btinternet.com)  
随時入会受付中(申し込みはHPから)

## 日本クラブ・ グリーンコーラス

- ◆ 練習日：毎週月曜日  
(10:15 ~ 12:30)
- ◆ 会 場：Trinity Church,  
Golders Green
- ◆ 問い合わせ：  
[londongreenchorus@gmail.com](mailto:londongreenchorus@gmail.com)

## 日本クラブ・ブリッジ会

- ◆ 例 会：オンライン
- ◆ 問い合わせ：  
[ku.sasaki@gmail.com](mailto:ku.sasaki@gmail.com)  
(佐々木いく子)

## 日本クラブ囲碁会

- ◆ 例 会：毎週土曜日  
(14:00 ~ 20:00)
- ◆ 会 場：Inn of Court Pub  
地下鉄 Chancery Lane  
Exit 3 より直進 2分
- ◆ 問い合わせ：☎07956 594040  
(田中) [tanaka@gokichi.org.uk](mailto:tanaka@gokichi.org.uk)

### <ご意見ご感想募集>

「びっくべん」に関する、  
ご意見ご感想をお寄せください。  
宛先：  
[jimukyoku@nipponclub.co.uk](mailto:jimukyoku@nipponclub.co.uk)

## 日本クラブ年次総会 (2023年12月7日)

2023年度日本クラブ総会が12月7日(木)オンラインで開催された。クラブ名誉会長の林肇大使より、Brexitやコロナ禍といった困難の時期を乗り越え、この1年は再始動の年であったこと、また日英の協力関係にも進展があったことを振り返る挨拶があり、続いて各委員会からの活動報告、23年度決算および24年度予算の承認、24年の活動方針と新役員の承認を経て、佐崎前会長から桑田新会長にバトンタッチが行われ、総会は無事に終了した。

## 2023年度決算・2024年度予算 (総会承認)

	2023年度決算	2024年度予算
〈経常収支〉	£	£
収入	403,384	501,500
支出	405,537	405,329
収支	(2,153)	96,171
〈経常外収支〉		
受取利息その他	355	(74,000)
税引前損益	(1,798)	(22,171)
法人税	(76)	(80)
税引後損益	(1,874)	22,091

## 2024年度 日本クラブ理事一覧表 (敬称略)

名誉会長 特命全権大使 林 肇		
会長	桑田 成一	丸紅
副会長	中野 行庸	三井物産
副会長	高田 明彦	三菱商事
副会長	佐崎 孝教	三菱UFJ銀行
副会長	芹澤 総太	日本郵船
副会長(兼書記長)	加藤 修一	伊藤忠
副会長(兼副書記長)	代田 英展	大和証券
副会長	鈴木 史郎	みずほ銀行
医療サービス(正)	小池 浩之	住友商事
医療サービス(副)	甲斐 元和	伊藤忠
日本人学校運営(正)	鈴木 史郎	みずほ銀行
日本人学校運営(副)	石塚 雄一	キャノン
会員サービス・イベント(正)	原 敬	ENEOS
会員サービス・イベント(副)	篠田 敏暢	商船三井
会員サービス・イベント(副)	太田 敦	三井住友銀行
広報(正)	藤原 学思	朝日新聞
広報(副)	五島 勝也	全日空
監査	杉山 公輔	損保ジャパン
無任所	渡辺 真吾	日本銀行
無任所	由良 英雄	JETRO

## 同好会通信

### ■日本クラブ女声合唱団グリーンコーラス

4年ぶりに開催されたジャパン祭りでは、多くの観客の前で歌うことができ、とても貴重な体験となりました。その後メンバーも増え、皆一丸となって新曲に取り組んでいます。12月には教会にてクリスマスキャロルを歌い、2月には老人ホームにてランチ

イムコンサートを行う予定です。

※随時団員募集中です。詳細、お問い合わせ先は左記をご覧ください。

Facebook: [@GreenChorusLondon](https://www.facebook.com/GreenChorusLondon)

Instagram: [@greenchoruslondon](https://www.instagram.com/greenchoruslondon)

(右上画像)トラファルガー・スクエアで開催されたジャパン祭り出演前



## 日本クラブ事務局は移転します

日本クラブ事務局は、以下の所在地に1月22日(月)より、移転します。  
新事務局はMoorgate駅から徒歩2~3分です。

### ● Nippon Club

Salisbury House, 29 Finsbury Circus, London EC2M 5QQ

TEL : 020 7921 9490

Email : [jimukyoku@nipponclub.co.uk](mailto:jimukyoku@nipponclub.co.uk)

月曜~金曜：午前10時~午後6時

土曜・日曜・祭日は原則休館

※新事務局には、会員向けラウンジはありませんので、ご注意ください。

